

**CATEGORÍAS DE LA MODERNIDAD EN LA
NOVELÍSTICA CHIMBOTANA**

CATEGORIES OF MODERNITY IN CHIMBOTAN NOVELS

**CATEGORIAS DE MODERNIDADE EM ROMANCES
CHIMBOTAN**

Italo Roning Morales Viera*

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú

Contacto: italo.morales@unmsm.edu.pe

ORCID: 0000-0002-9426-7085

Recibido: 17/03/22

Aprobado: 12/04/22

* Ítalo Morales (Chimbote). Licenciado en Lengua y Literatura por la Universidad Nacional del Santa y especialista en Investigación y Didáctica en el área de Comunicación. Ha merecido diversas distinciones literarias locales y nacionales. Ha publicado los libros de cuentos: *Día de Suerte* (1999), *Caminó a los extramuros* (2005), *Destierro de Abel y otros cuentos* (2008) y *El Lado materno de la muerte* (2016). También ha publicado dos libros de microrrelatos: *El Aullar de las Hormigas* (3ra. edición. Estruendomudo, 2017) y *El Cielo Desleído* (2006).

Resumen

El presente trabajo es una revisión crítica de tres novelas que se asientan en la modernidad chimbotana y que recrean su universo: *El zorro de arriba y el zorro de abajo* de José María Arguedas, *Hombres de mar* de Óscar Colchado y *Llora Corazón* de Fernando Cueto. Tiene por objetivo mostrar y explicar las categorías básicas que han determinado la modernidad, como la migración, la idea del progreso, la identidad, el individualismo, el auge y crisis del capitalismo, la utopía y la centralidad. La importancia del contexto como generador de sentidos y la mirada sistémica será determinante para la extracción de conclusiones. Para esto se dialogará con dos textos: “Intención historiográfica y sujetos de relato en *Hombres de mar*, de Óscar Colchado Lucio”, de Estefanía Peña y *Mito y modernidad en “El zorro de arriba y el zorro de abajo” de José María Arguedas*, de Henry Rivas, los cuales evidencian la relación entre lo sistémico y el proceso narrativo de Chimbote. Asimismo, la novela *Llora Corazón* de Fernando Cueto asoma como un proyecto de impronta identitaria, que sigue la línea de Arguedas y Colchado Lucio, de mostrar los emblemas de la modernidad mediante los remanentes sociales que se expresan en los personajes y los subtemas. En igual forma, cobran importancia los sujetos historiográficos y los sujetos del relato para explicar esa modernidad.

Palabras claves: Modernidad, sujetos historiográficos, sujetos del relato, categorías de modernidad, novela chimbotana.

Abstract

The present work is a critical review of three novels that are based on Chimbotan modernity and that recreate its universe: *El zorro de arriba y el zorro de abajo* by José María Arguedas, *Hombres de mar*, by Óscar Colchado and *Llora Corazón* by Fernando Cueto. Its objective is to show and explain the basic categories that have determined modernity, such as migration, the idea of progress, identity, individualism, the rise and crisis of capitalism, utopia and centrality. The importance of the context as a generator of meanings and the systemic view will be decisive for drawing conclusions. For this, two texts will be discussed: “Intención historiográfica y sujetos de relato en *Hombres de mar*, de Óscar Colchado Lucio”, by Óscar Colchado Lucio, by Estefanía Peña and *Mito y modernidad en “El zorro de arriba y el zorro de abajo” de José María Arguedas*, by Henry Rivas, which show the relationship between the systemic and the narrative process of Chimbote. Likewise, the novel *Llora Corazón* by Fernando Cueto appears as a project of identity imprint, which follows the line of Arguedas and Colchado Lucio, of showing the emblems of modernity through the social remnants that are expressed in the characters

and subthemes. In the same way, the historiographical subjects and the subjects of the story become important to explain that modernity.

Keywords: Modernity, historiographic subjects, subjects of the story, categories of modernity, Chimbotan novel.

Resumo

O presente trabalho é uma revisão crítica de três romances que se baseiam na modernidade chimbotana e que recriam seu universo: *El zorro de arriba y el zorro de abajo* de José María Arguedas, *Hombres de mar*, de Óscar Colchado e *Llora Corazón* de Fernando Cueto. Seu objetivo é mostrar e explicar as categorias básicas que determinaram a modernidade, como migração, ideia de progresso, identidade, individualismo, ascensão e crise do capitalismo, utopia e centralidade. A importância do contexto como gerador de significados e a visão sistêmica serão decisivas para tirar conclusões. Para isso, serão discutidos dois textos: “Intención historiográfica y sujetos de relato en *Hombres de mar*, de Óscar Colchado Lucio”, de Óscar Colchado Lucio, de Estefanía Peña e *Mito y modernidad en “El zorro de arriba y el zorro de abajo” de José María Arguedas*, de Henry Rivas, que mostram a relação entre o processo sistêmico e o narrativo de Chimbote. Da mesma forma, o romance *Llora Corazón* de Fernando Cueto aparece como um projeto de cunho identitário, que segue a linha de Arguedas e Colchado Lucio, de mostrar os emblemas da modernidade através dos resquícios sociais que se expressam nos personagens e subtemas. Da mesma forma, os sujeitos historiográficos e os sujeitos da história tornam-se importantes para explicar essa modernidade.

Palavras-chaves: Modernidade, temas historiográficos, assuntos da história, categorias de modernidade, romance de Chimbotan.

Introducción

El proceso de la modernidad ha generado en la academia una profunda reflexión sobre la evolución social y los paradigmas del sistema literario en el último siglo. La modernidad de los países hispanoamericanos es el resultado de un mecanismo de transformación y de búsqueda que se ha evidenciado en la variedad de fenómenos que han centrado el discurso sociocrítico. Los problemas culturales y que a la vez se han convertido en categorías de análisis, como la migración, idea del progreso, la identidad, el individualismo, el auge del capitalismo, la racional-

lidad/utopía y la centralidad han generado la construcción de un discurso que se ha plasmado en lo literario. En el caso peruano esta modernidad ha reestructurado el imaginario social, la vida cotidiana y los valores de lo peruano (Mejía, 2019). Las dinámicas modernas se han movilizadado en muchos estratos, entre ellos el artístico. A partir de estas coordenadas se teje un hilo entre texto y contexto siguiendo las pautas que decía Todo-rov: el texto literario se constituye en un diálogo con el contexto ideológico —sincrónico y heterogéneo— y con el contexto literario diacrónico y homogéneo que en él confluyen (Merino, 1994).

Chimbote no ha sido ajena esta dinámica avasalladora de la modernidad, básicamente desde el auge de la industria pesquera en la década del 50 y desde la aparición de la primera gran novela chimbotana que reprodujo y examinó este fenómeno: *El zorro de arriba y el zorro de abajo* de José María Arguedas. Muchos otros novelistas entre ellos, Colchado Lucio, Braulio Muñoz o Fernando Cueto han centrado su perspectiva literaria en la huella dejada por Arguedas. En igual forma, la cuentística también ha buceado en los meandros de lo sociocultural y cuyos escritores más importantes son Julio Ortega, Antonio Salinas, Colchado Lucio, Dante Lecca, Ricardo Ayllón, entre otros.

El objetivo de este trabajo es mostrar algunas categorías modernas subyacentes al discurso narrativo en las novelas de *El zorro de arriba y el zorro de abajo* de José María Arguedas, en *Hombres de mar* de Óscar Colchado Lucio y en *Llora Corazón* de Fernando Cueto; y al mismo tiempo, explicar cómo las novelas muestran vasos comunicantes en función de la historia y del criterio realista que subyace en la estrategia narrativa.

Para esto se toma dos estudios: “Intención historiográfica y sujetos de relato en *Hombres de mar*, de Óscar Colchado Lucio”, artículo de Estefanía Peña Steel y *Mito y modernidad en “El zorro de arriba y el zorro de abajo” de José María Arguedas* de Henry Rivas Sucari, con la finalidad de evidenciar si muestran las categorías propias del discurso moderno y proponer una línea de investigación al respecto.

De esta forma, al revisar estas novelas paradigmáticas de la modernidad chimbotana permitirá explicar la relación entre historia (sujetos historiográficos) y discurso literario (sujetos del relato), así como las categorías de modernidad que lo componen.

Temario:

1. La modernidad en *El zorro de arriba y el zorro de abajo* de José María Arguedas a través de la lectura de Henry Rivas Sucari.
2. La modernidad en *Hombres de mar* de Colchado Lucio a través de la lectura de Peña Steel
3. La modernidad en *Llora Corazón* de Fernando Cueto

Los entendimientos de algunas categorías ligadas a la modernidad surgen de los análisis de los discursos y de las miradas al interior de la cultura. De esta forma la modernidad está ligada a la historia, lo que genera experiencias subjetivas complejas en lo económico y social, según Peter Elmore (2015). Esta idea se podría extrapolar y contextualizar a Chimbote. Julio Ortega explica que durante la década del 60, los sindicatos, los partidos políticos, las alzas y bajas de la pesca indiscriminada convirtieron al paisaje urbano y humano en una poderosa y contradictoria versión de la modernización compulsiva (1999).

En primer término, en la tesis *Mito y modernidad en “El zorro de arriba y el zorro de abajo”* de José María Arguedas de Henry César Rivas Sucari (2017) se establece algunas líneas de articulación entre los conceptos de mito y literatura. Según este autor, *El zorro de arriba y el zorro de abajo* (ZAZA), busca incidir en el rasgo experimental de la novela mediante una propuesta de modernidad alternativa. Esta propuesta no solo se basa en esa inclusión dialéctica, donde el sujeto migrante adquiere mayor relevancia y activismo, sino en también en el aspecto literario. Detalla que los zorros mitológicos contribuyen a la estructuración de la novela experimental. Esto deriva una nueva propuesta de modernidad alternativa desde la cultura andina

frente a los escritores del Boom. Esta es la poética arguediana: irradiación del mito andino en la ciudad. Rivas Sucari le da un papel relevante a la técnica como afán modernizador en Arguedas, en función a su última novela.

No obstante, se observa que la argumentación sobre la modernidad no es central ni toma un papel relevante como objeto de análisis. Abarca tópicos periféricos, pero no ahonda en la sustancia de la novela como propuesta de la modernidad. La cita al industrialismo como eje del capitalismo se lo toma como ejemplo, no como desarrollo sostenido. Asimismo, la idea de modernidad alternativa no es respuesta solo por la estructura experimental de la trama. No se evidencia la correlación entre el Chimbote que asoma a la modernidad con el rol de los migrantes y su identidad, el progreso y utopía, por ejemplo. En este caso, la idea del progreso es central en la visión arguediana sobre lo moderno que de manera similar Peter Elmore utilizó en su estudio sobre la modernidad en la novela siglo XX en el Perú (2015).

El papel de la historia y de la identidad no es exclusiva de la novela arguediana, sino de gran parte de la novela peruana. Los personajes en *El zorro de arriba y el zorro de abajo* han sido expulsados de su mundo andino y exploran en la alteridad la búsqueda de una nueva colectividad en Chimbote. La estrategia realista es básica en la apertura de personajes que pasan de ser sujetos historiográficos a sujeto del relato, categorías que se toma de Peña (Peña, 2017). En este sentido, María Fernández considera que hay dos elementos analíticos de los cuales parte para la explicación de la identidad en la modernidad: a) el concepto de identidad, y b) el proceso de su construcción entorno a la individualización (Fernández, 2013). La modernidad en *El Zorro de arriba y el Zorro de abajo* se construye desde los parámetros de la identidad para alcanzar una propuesta de ruptura de la utopía moderna. El acercamiento al realismo caótico es esa fuente inagotable donde se nutren los personajes arguedianos. No obstante, en esa identidad hay siempre una descomposición,

una pérdida donde confluyen dos mundos antagónicos: el mito moderno y el mito andino.

En *Hombres de Mar* de Colchado Lucio, la modernidad se estructura de manera análoga a la novela arguediana, desde el punto de los entresijos de la modernidad. La relación entre lo real y lo ficcional opera como una coordenada que relaciona la identidad, la migración y el mito. De este modo, Peña Steel en su artículo “Intención historiográfica y sujetos de relato en *Hombres de mar*, de Óscar Colchado Lucio” (2017) expone que en *Hombres de mar* se establece un pacto entre historia y literatura; es decir, el sustrato literario refracta lo social en múltiples variantes. Nótese el carácter realista, cuestión importante que sostiene las categorías de la modernidad. Afirma que pensar la narrativa andina y sus implicancias teóricas, condiciona pactar con la historia. Esta relación entre historia y narración se opera, a veces, desde una cercanía documental y vivenciada del sujeto-autor. Expresa que los ejemplos próximos serían, en este caso, Arguedas y Colchado Lucio. No así en Fernando Cueto quien lo hace desde la memoria recreativa, es decir recurre la historia como fuente. Para Peña las muestras de esta “objetividad” en el relato se evidencian en la mención a fechas de hitos y acontecimientos, o nombres de sujetos historiográficos.

Si bien es cierto que las categorías de modernidad no son parte del trabajo de Peña, es posible inferir que las categorías de lo moderno están implícitas. Por ejemplo, el caso de la función histórica de la migración andina, como derivado de la modernidad peruana. La migración como elemento estructurante de la modernidad opera desde los niveles económico e incluso desde la utopía. Así lo explica Mejía Navarrete:

La migración significó una decisión moderna del campesino migrante, de aventurarse a lo desconocido revelando una fe por el futuro. Algunos autores desarrollan la categoría de “sujeto migrante” (Cornejo-Polar, 1995) o consideran al acto de migrar como un proceso de liberación moderna de la subjetividad en el Perú. (Mejía, 2019, p. 4)

En este contexto, Peña toma como ejemplo *Hombres de Mar*, cuya intención historiográfica cobra validez en la voz del sujeto del relato. No debe pensarse —dice Peña— a los sujetos del relato como simples personajes, sino como sujetos productores de sentido emparentados con la historia. Aquí juega un rol central la identidad. La escritura que remita a afirmar el personaje asume el carácter simbólico del mismo y por lo tanto se expone al mundo como elemento moderno. Peña valora en este sujeto del relato “su acción colectivizante en pos de hacer frente a las aciagas consecuencias del ‘progreso’ que socavo la sociedad peruana en el proceso de modernización capitalista” (2017, p. 4). Ejemplos de ellos son: El Loco Moncada de *El zorro de arriba y el zorro de abajo* de Arguedas o Sara Sarandonga en *Hombres de mar*; Sartor, César Cueto o el personaje arguediano en *Llora Corazón* de Fernando Cueto. Es sabido que la idea de modernidad está muy ligada a la del progreso. Esto lo sustentaba Wagner cuando dice que una de las razones básicas de esta conexión es que el final del siglo XVIII, considerado a menudo como el momento inicial de la modernidad (Wagner, 2017).

Un punto central de la novela es la relación entre mito y modernidad, donde lo mítico podría establecerse como un ordenador del caso de la modernidad, como bien lo deja entrever Alex Morillo cuando dice:

La modernidad es esa maquinaria productora del caos, y en esa medida lo mítico emerge como la cosmovisión que reposiciona y reajusta la sensibilidad del hombre, lo hace participe de una experiencia que lleva en sí el germen de la apertura y de la transformación. (Morillo, 2015, p. 4)

En *Llora Corazón*, los sujetos del relato como César Cueto, Otorino Sartor, El Loco Moncada, Lucho Oliva, Arguedas (recreado como personaje) se emparentan con los sujetos históricos y producen sentido histórico identitario muy propio de los relatos modernos. Hay una poética sobre los símbolos chimbotanos: los Rumbaneys, el José Gálvez. Hay una línea que deri-

va desde el mundo arguediano transitando por Colchado Lucio hasta Fernando Cueto.

Javier Garvich, en el mismo sentido, expresa que en esta novela hay una polifonía de historias y sujetos donde se muestra un guiño al juego de espejos que Cueto propone entre su propia obra y la legendaria novela de Arguedas sobre la ciudad. Explica que Cueto continúa el canon que Arguedas marcó para referirse a Chimbote en particular y al Perú en general: La emergencia de nuevos sujetos populares, de nuevas prácticas sociales, de nuevas dinámicas culturales (Garvich, 2007). Estos nuevos sujetos populares o sujetos del relato devienen siempre de caos, en ruptura y en fracaso. En realidad, es del proyecto de la utopía moderna en sentido implícito. El Chimbote que se nutre de migrantes y el mismo personaje Arguedas hierven en la convulsa marea de noche. El auge del capitalismo como categoría de lo moderno devora a los personajes y los convierte en síntoma de la derrota.

En conclusión, estas tres novelas surgen desde el grito prometeico de la modernidad y se ahogan en la vastedad de la modernidad inconclusa que prometió el progreso y la utopía. El sueño arguediano parece ser también el mismo de Colchado Lucio y Cueto: la búsqueda de una imagen que condense el Chimbote como metáfora.

Referencias bibliográficas

- Arguedas, J. (2013). *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. Fondo Editorial de Nuevo Chimbote.
- Elmore, P. (2015). *Elmore, Peter. Los muros invisibles: Lima y la modernidad en la novela del siglo XX*. Fondo editorial de la PUCP
- Colchado, L. (2011) *Hombres de mar*. Alfaguara.
- Cueto, F. (2006) *Llora corazón*. Río Santa
- Fernández, M. (2013). *La discusión modernidad/posmodernidad revisada*. Fundíbulo ediciones.

- Garvich, J. (2007). “Llora corazón” o la vida de Chimbote en toda su polifonía. *Marea Cultural*. <http://mareacultural.blogspot.com/2007/09/llora-corazn-o-la-vida-de-la-ciudad-en.html>
- Mejía, J. (2019). Sociedad, individualismo y modernidad en el Perú. *Sociologías*, (27), 95-114. <http://dx.doi.org/10.1590/15174522-02105014>
- Merino, R. (1994) Elmore, Peter. Los muros invisibles: Lima y la modernidad en la novela del siglo XX. *Lexis: Revista de lingüística y literatura*, 18 (1), 128-131. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7033462>
- Morillo, A. (2015) Navegar por las Aguas del cosmos: La Visión Mítica en Hombres de mar, de Óscar Colchado Lucio. *Cuadernos Literarios*, 9 (12), 35-59. <https://doi.org/10.35626/cl.12.2015.15>
- Ortega, j. (1999). Los Zorros de Arguedas: migraciones y fundaciones de la modernidad andina. *Ciberayllu*. https://andes.missouri.edu/andes/especiales/jozorros/jo_zorros2.html
- Peña, S. (2017). Intención historiográfica y sujetos de relato en Hombres de mar, de Óscar Colchado Lucio. *Desde el Sur*, 9 (2), 317-336. <https://revistas.cientifica.edu.pe/index.php/desdeelsur/article/view/359>
- Rancière, J. (2009). *La palabra muda. Ensayo sobre las contradicciones de la literatura*. Buenos Aires: Tierna Cadencia Editora.
- Rivas, H. (2017). *Mito y modernidad en “El zorro de arriba y el zorro de abajo” de José María Arguedas*. [Tesis para optar el grado académico de Magister en Literatura Peruana y Latinoamericana]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Unidad de Posgrado. <https://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/20.500.12672/5901>
- Wagner, P. (2017). Progreso y modernidad: el problema con la autonomía. *Sociología Histórica*, (7), 95-120. <https://revistas.um.es/sh/article/view/243631>